



JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés : de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions : février, mars, avril, mai, juin, juillet/août, septembre, octobre, décembre • Editeur-responsable et administration : Groux arts graphiques, 1052 Le Mont



Confrérie des pirates d'Ouchy Commune libre et indépendante



Les fêtes du 75^e de notre Confrérie se sont déroulées les 18, 19 et 20 septembre sur la place de la Navigation. Le temps était au beau à part quelques gouttes ici ou là en fin de journées. Lors de la partie officielle, M^{me} la conseillère Jacqueline de Quattro, marraine de la manifestation, s'est exprimée. En l'absence de la fanfare L'Etoile d'Or, un trio de cornemuses a officié. La chorale des

En fin de journée, le groupe de chanteurs bretons **Les Boucaniers** de Saint-Malo a animé le podium. Ces amis bretons étaient déjà venus et avaient navigué lors de « Cabotage 1995 » à bord de la **Vaudoise**. Durant le samedi et le dimanche, les possesseurs de passeports oscherins pouvaient faire apposer le sceau du 75^e, ceux des huissiers et garde des sceaux, du syndic de notre com-



pirates a chanté devant le tout nouveau gonfalon, puis les invités sont sortis à bord de la **Vaudoise** pour un apéritif en naviguant. Les Oscherins et Oscherins ainsi que le public étaient invités à boire un verre à l'ouest de la place. Des stands de nourriture permirent à ceux et celles qui pouvaient rester de manger la soupe aux oignons des pirates, saucisses ou steacks grillés devant le client, friture de féra de notre pêcheur Serge Guidoux, ou portions de fondue de gruyère. Pour le dessert, les crêpes d'un ami venu tout exprès de Bretagne (photo)...

mune et ceux qui leur manquaient. D'autres ont fait la demande pour posséder un passeport oscherin – il en reste toujours... Les « Dames de Brest » ont tenu un stand avec les objets habituels de notre confrérie. Le coffret du 75^e, avec six bouteilles de Lavaux et de La Côte a eu un joli



succès. Merci à nos confrères vignerons pour leur offre, l'habillage des bouteilles et du coffret. Merci à tous les confrères qui ont participé bénévolement à la préparation, au montage, à la tenue et au démontage des stands. Merci aux confréries de Rive, du Bief et des Iris qui ont marqué l'événement par la présence de quelques confrères, merci aux compagnons Brigands du Jorat qui ont fait un passage remarqué.



Dimanche après-midi, un concours pour les enfants déguisés en pirates (photo ci-dessous) a réuni une dizaine de piraton-ne-s, récompensés par un tour à bord de la **Vaudoise**.

Rendez-vous pour les 80 ans de notre barque (2012) et de notre Confrérie (2014).

(Les autres activités en page 2)



Le Chocolatier

Service traiteur
ou petite douceur
votre confiseur

Place de la Navigation 2
1006 Lausanne Ouchy
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit

DS PODIUM «BIG SIZE» www.certina.com

CERTINA

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

BETA Style
meubles
Copies d'anciens

Nouveau sous gare

Avenue de Montchoisi 5
CH - 1006 Lausanne
Tél. 021 616 50 08

Cuisine familiale, suggestions
du patron, plat du jour

CAFÉ - RESTAURANT
Salle non-fumeurs

Av. d'Ouchy 14
Tél. 021 616 01 21
Lundi - vendredi
6 h 30 - 17 h

Au Bacouni

CHARLES-EMILE MOINAT
Successeur de Ph. Schuler

Décoration d'intérieur
Literie "Trecia de Paris"

Avenue Juste-Olivier 9
1006 Lausanne
Tél : 021 310 06 40
www.moinat.net

Marmier
SARL
VOTRE CARROSSIER

Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3

Une affaire de confiance
par des professionnels
Voiture de remplacement

VITO NETTOYAGE

Tél. 079 429 67 42

- ✓ lavage extérieur - intérieur
- ✓ polish main ou machine
- ✓ lavage intérieur vapeur
- ✓ réparations sièges, tableau de bord et tapis (brûlures de cigarettes)



FERBLANTERIE
COUVERTURE
SANITAIRES
FAÇADES VENTILÉES

MARMILLOD SA
DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES
E-MAIL: marmillod@bluewin.ch

PETIT-FLON 33
CASE POSTALE 332
1052 LE MONT
TÉL. 021 646 84 37
FAX 021 648 15 34

59 ans à votre service!

Les pirates ont offert la soupe le samedi 26 septembre à la place Arlaud dans le cadre de la Semaine gourmande. Beau succès (Photo ci-dessous, avec le drapeau pirate offert par les Boucaniers bretons au 75°).

nouveau comité s'est créé pour l'épauler. Ils organisaient pour clore leur saison une soupe aux pois samedi 26 septembre, un pirate d'Ouchy était présent. La saison de navigation de notre



Dans le cadre de l'Amicale des Confréries pirates, le grand patron d'honneur s'est rendu à l'assemblée générale de la Commune libre des Pirates des Iris, à Yverdon le 4 septembre, rejoint par des pirates de Rive. Le syndic et son comité ayant démissionné, un nouveau syndic (Michel Sahli) est en place et un

Vaudoise est terminée et grâce au beau temps, il y a eu beaucoup de sorties. Merci aux équipages toujours bénévoles.

Inauguration du nouveau stamm le 10 septembre

Suite à la fermeture du Musée du Vieil Ouchy, le Conseil de la Confré-

rie a décidé pour des raisons financières de modifier l'attribution des locaux du premier étage de la Maison de Commune. L'espace total a été divisé en deux. La partie ouest reste à la disposition de la Commune et du Conseil de la Confrérie. C'est là que se tiendra donc le traditionnel stamm du jeudi soir. Dans la partie est a été aménagé un studio mis en sous-location.

Pour marquer la fin de ces transformations, une inauguration du nouveau local a été organisée le 10 septembre dernier, et c'est à notre caviste vétérinaire Alfred « Pingouin » Kaempff qu'est revenu l'honneur de couper le ruban (photo).

Même si la nouvelle solution offre moins de confort que la précédente, les habitués du jeudi soir l'ont accueillie favorablement, car ils savent que l'argent ainsi économisé ira

intégralement dans le fonds d'entretien de la Vaudoise. Et, c'est bien connu, l'âme d'un local ne vient pas de ses murs, mais des gens qui le fréquentent. Là, pas de souci à se faire!



Boucherie-Charcuterie de Cour



Volailles
Viande d'élevages naturels

Spécialités: Jambon à l'os
Saucisson et rouleau payernois, saucisse à rôtir
Saucisse aux choux maison
Broches, grills, caquelons à disposition

C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25



Société
de Développement
et des Intérêts
d'Ouchy

La SDIO a eu le plaisir de recevoir, le mercredi 16 septembre, au Château d'Ouchy, les représentants de l'ARFEC et des SIL pour la cérémonie de remise d'un chèque de Fr. 21000.-, fruit de la manifestation **Croquez les œufs** qui s'est tenue à Ouchy les 10-11-12 avril 2009. Cette année, l'Association romande des familles d'enfants atteints d'un cancer (ARFEC) et la Société de Développement et des Intérêts d'Ouchy, organisateurs de l'évènement, avaient décidé d'offrir au public une mosaïque originale signée Pécut.

Croquez les œufs: remise du chèque

En pied de l'illustration, la fleur des **Services Industriels de Lausanne** rappelait la présence du partenaire principal de la manifestation. Tout un chacun peut participer à la construction de cette gigantesque fresque en œufs teints de près de 80 m². Les œufs sont vendus Fr. 1.- pièce et les acheteurs vont les disposer eux-mêmes sur la mosaïque. La totalité du bénéfice de la manifestation est versée à l'ARFEC, afin de lui permettre d'accroître son aide financière aux familles. Grâce à la générosité des sponsors, les frais de base, tels que l'achat des œufs, sont entièrement couverts. Ainsi, chaque franc récolté lors de la manifestation revient à l'ARFEC et les membres de cette association en bénéficieront directement. N'oublions pas que cette manifestation ne pourrait avoir lieu sans la participation active de quelque quarante bénévoles, qui œuvrent



du Vendredi-Saint au dimanche de Pâques. Grâce à leur travail, des animations, ainsi que des stands de boissons et de nourriture, sont proposés aux dix mille visiteurs atten-

dus... à nouveau l'an prochain, la manifestation étant reconduite les **2-3-4 avril 2010**, avec **les mêmes acteurs**, un grand merci d'avance à eux tous!

Lausanne

POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

Ecoute - Confiance - Dignité

av. des Figuiers 28 - 1007 Lausanne
(Accès possible par l'av. de Montoie, à 100 m du centre funéraire)

Téléphone permanent:
021 315 45 45
24h/24

www.lausanne.ch/pfo

Tl.: lignes N° 1, 2, 6 et 25, arrêt Maladière
Sortie autoroute Lausanne-Sud, direction Centre.
Facilités de parking.

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger
Etablissement de conventions pour obsèques futures

Nuccio
MAIO

Haute Coiffure
Création Dames

Av. Fraisse 4 021 616 37 94

BOUTIQUE
LORENZO

Créations
Prêt-à-porter
Transformations

L. SPINIELLO
AV. JUSTE-OLIVIER 3
TÉL. 021 312 81 37
www.boutique-lorenzo.ch

Le comité de l'Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy

convie les présidents des sociétés
d'Ouchy et Vidy
à la rencontre annuelle

Jeuudi 12 novembre, à 18 h à la Nana



MAGASIN SERVICE
Vente - Location - Occasion - Réparation
SKIS - PATINS - TENNIS
Parking assuré devant le magasin

Avenue Dapples 40 Tél. 021 616 08 18
janzsports@vtxnet.ch • www.janzsports.ch • Fax 021 616 08 32



Lausanne-Sports Gym dames

Madame... vous qui avez envie de

- vous changer les idées après une journée bien chargée
- vous détendre
- maintenir ou retrouver votre souplesse
- bouger
- faire de nouvelles connaissances dans votre quartier

Venez nous rejoindre tous les jeudis soir pour une heure de gymnastique (20h15 à 21h15) Gymnase Auguste Piccard, chemin de Bellerive 16
Pour tout renseignement: Monique Liardet, tél. 021 616 49 35

Installations sanitaires



- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz
- Expertises techniques

A votre service au 021 646 80 80, fax 021 646 86 42



Nana: Armada 2009 Samedi 5 septembre

La traditionnelle ARMADA s'est déroulée avec une météo plus clémente qu'en 2008, néanmoins les prévisions météorologiques annonçaient de la bise, contraignant les organisateurs à renoncer à traverser la «gouille» jusqu'à Evian et retour. A 8 h30, la flottille a quitté Ouchy pour rejoindre une heure plus

tard le port de Moratel, à Cully, où le café croissant fut très apprécié de tous. De retour à la NANA, vers midi, accompagnateurs, sportifs-ves et supporters-trices ont pu déguster les succulents raviolis de Bob, qui s'était d'ailleurs vu décerner le **Ravioli d'or 09**. Chacune et chacun méritent nos félicitations

pour ces performances ainsi que l'excellente ambiance qui a marqué cette magnifique journée. Un grand merci aux capitaines des bateaux qui ont assuré la sécurité, ainsi qu'à leurs équipages.

On vous attend!



C'est parti



Tout simplement génial!!!



Pas de souci, on suit!!!



A 2010!



Maison de Quartier Sous-gare

Vous pouvez obtenir de plus amples infos pour toutes nos activités ou réservations sur: www.maisondequartiersousgare.ch ou au 021 601 13 05

Pour vous accompagner jusqu'à la fin de l'année, la Maison de Quartier Sous-Gare vous propose une série d'événements. Vous aurez ainsi la possibilité de faire de belles découvertes et de vous enrichir le cœur et l'esprit.

Mercredi 28 octobre à 20h15
Quartier Solidaire sous-gare/Mont-d'Or vous propose une conférence de Françoise MESSANT, professeur de sociologie à l'université de Lausanne intitulée

OÙ VA LE TRAVAIL HUMAIN ?

une discussion avec le public suivra cette prise de parole suivie du verre de l'amitié. L'entrée est libre.

Judi 5 novembre à 20h30
(L'entrée est libre) Catherine KUNZ, comédienne, et Anne-Lise DELACRETAZ, spécialiste de littérature romande, vous proposent de partir à la découverte de quatre romancières romandes. Ce soir elles vous inviteront à entrer dans le monde et l'œuvre de

CATHERINE COLOMB

Judi 12 novembre à 20h30
en collaboration avec le CHANT LABOUREUR, nous vous suggérons de venir découvrir le tour de chant de

CORENTIN COKO

qui crée un univers inspiré, entre autres, par Boris Vian, il aime émouvoir, jouer avec le public et l'emballer.

Judi 19 novembre à 20h30
le ciné-club LES TOILES FILANTES poursuit la visite de son cycle «Frontière» par le film

MUR de Simone BITTON Entrée libre qui revient sur un mode documentaire sur le conflit israélo-palestinien par une réalisatrice qui affirme sa double appartenance à la culture juive et arabe.

Judi 26 novembre à 20h30
toujours en collaboration avec le CHANT LABOUREUR, nous vous présentons

SERGE UTGE ROYO

Ses concerts sont des rencontres humaines, des poings levés et des tendresses magnifiques. Anarchiste fraternel, il réveille les consciences un peu assoupies.

Mercredi 2 décembre à 20h15

Le médecin et philosophe Pierre CORBAZ partagera avec le public ses réflexions à propos de

LA PAROLE DU PATIENT

Cette conférence est organisée par Quartier Solidaire de sous-gare/Mont-d'Or, qui fait appel aux compétences des gens du quartier pour réaliser ces conférences.

Judi 3 décembre à 20h30

Catherine KUNZ et Anne-Lise DELACRETAZ vous feront partir à la découverte d'une romancière romande

ALICE RIVAZ

Nous serons au terme de nos soirées lecture pour cette année. Nous en profitons pour remercier très chaleureusement Catherine et Anne-Lise d'avoir mis gracieusement à notre disposition et leur savoir et leurs talents.

Samedi 5 décembre à 20h30

la MAISON DE QUARTIER et le CHANT LABOUREUR ont le plaisir d'accueillir

ENTRE 2 CAISSES

pour un tour de chant qui ne se refuse rien, qui ne s'interdit rien, un vrai moment de bonheur... Par ceux que le Nouvel Obs considère comme de nouveaux Frères Jacques.

Patinoires

Malley, Montchoisi et Pontaise sont désormais ouvertes... bonne glisse!

Rappel aux membres de la NANA

La soirée de fin de saison, le samedi **21 novembre** se composera d'une visite de l'aéroport de Lausanne suivie d'un banquet au Restaurant du même nom.

Réservez cette date, un bulletin d'inscription vous parviendra sous peu.

L'EAU... SOURCE DE VIE
amenée à votre domicile
et pour votre confort par
Alain Saugy et Luc Gillieron
Genicoud SA
Installations
sanitaires
Rue de Genève 87 • 1004 Lausanne
Tél. 021 625 29 66 • Fax 021 625 29 93

RAPIN PNEUS SA
Equilibrage électronique des roues
Contrôle et réglage géométrique de direction
Toutes les grandes marques en stock
Tél. 021 616 35 31
Bd de Grancy 14
 Une meilleure façon d'avancer

Passer au vert!
Jusqu'à 32% de rabais sur les primes
pour les voitures écologiques.
Agence générale de Lausanne
Denis Quenon, agent général
Avenue de Cour 45 • 1007 Lausanne
Tél. 021 310 02 02
www.vaudoise.ch
 Prenons les devants.

boccalino
www.boccalino.ch
P I Z Z E R I A
Tous les lundis (exceptés jours fériés):
Nos fameuses pizzas à Fr.13.-
Diffusion en direct des événements
sportifs sur 4 écrans plasma
... et toujours notre coin pour les enfants,
avec jeux vidéos gratuits
Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39



Art of Bacchus

Ouverture d'un nouveau commerce de vins par un passionné, pour les amateurs

M. Philippe Divorne, depuis longtemps attiré par le monde du vin, a décidé de partager sa passion en ouvrant depuis le 1^{er} juin un commerce de vin dans lequel il offre des produits soigneusement sélectionnés, destinés aussi bien aux amateurs de produits de qualité à prix raisonnables qu'aux personnes désireuses de découvrir des produits uniques et exceptionnels.

Un concept: par l'ouverture d'un commerce de vins, l'objectif de Philippe Divorne est d'amener ses clients à partager sa passion des produits élaborés avec soin et amour par de petits producteurs non référencés dans la grande distribution, situés principalement dans les régions viticoles vaudoise et valaisanne, ainsi que dans le sud de la France (Côtes du Rhône, Langue-

doc, Sud-ouest), Italie et Espagne. Loin du monde des «usines à vin», il cherche à faire découvrir la «patte» de l'artisan et le vrai goût des terroirs, qu'une mondialisation mal comprise tend à effacer au profit d'une standardisation destructrice.

officiel de l'Élysée à Paris, ce qu'ils sont encore aujourd'hui, malgré le nombre de présidents français qui ont occupé ce célèbre lieu.

Art of Bacchus est aussi à votre disposition pour vous conseiller si vous désirez acquérir une cave à vin de

une merveilleuse Syrah en barrique de Salquenen, qui a obtenu le titre de Championne du monde des Syrah 2009. M. Divorne vous propose des vins plus spécifiques pour les chasses et les viandes rouges, tels que nos différents Pinots Noirs en cuves ou barriques, nos Humagnes, et différentes spécialités. Pour les fromages, poissons, fruits de mer, il propose des spécialités de vins blancs secs et fruités, pour les desserts des vins adaptés à vos désirs.

Les cadeaux: pour les fêtes de Noël et pour toutes les occasions spéciales, Art of Bacchus vous a concocté une série de coffrets cadeaux en partenariat avec la célèbre maison de verres Villeroy & Boch, ainsi que toutes sortes de coffrets que vous pouvez composer selon vos désirs, et également, une large gamme d'accessoires pour le vin, à des prix satisfaisant toutes les bourses, des plus modestes aux plus exigeantes.

Art of Bacchus Sàrl
Vins de cépages et d'assemblages

Ô les vins, ô les mets! L'extase est à votre porte...

Vins rouges et blancs, spécialement sélectionnés pour satisfaire les papilles les plus exigeantes, accompagneront délicieusement vos apéritifs, repas de chasse, tous les plats automnaux et fromagés.

Pour vos cadeaux, grand choix de coffrets de fêtes pour privés, entreprises, sociétés.

Philippe Divorne • Ch. du Closelet 4 • 1006 Lausanne
Tél. 021 601 75 81 • www.artofbacchus.ch



Une philosophie: la tradition viticole de la Suisse romande remonte à plus de deux mille ans. Elle est ancrée dans nos traditions mais se trouve malgré tout mise à mal par l'urbanisation et l'américanisation croissantes de notre société. Des initiatives comme l'ouverture d'Art of Bacchus visent à permettre à un public citadin, qui n'a plus la possibilité de choisir puis de patiemment laisser les vins atteindre leur pleine maturité dans une cave sombre et fraîche, de découvrir ou redécouvrir des vins prêts à boire, adaptés à toutes les occasions.

Les exclusivités: Art of Bacchus vous propose déjà deux produits exclusifs. Pour votre satisfaction, ce commerce a négocié la distribution des vins du célèbre acteur Pierre Richard, qui sont des vins de Corbière, issus d'assemblages typique de cette région, tels que Syrah, Grenache, Mourvèdre et Vieux Carignan, qui confèrent à ces vins des notes méridionales absolument superbes. Art of Bacchus représente également les champagnes de la célèbre marque Drappier. Ces produits ont acquis leurs lettres de noblesse sous la présidence du général De Gaulle, la marque devenant seul fournisseur



la marque Fors Liebherr, puisque Art of Bacchus est agent pour cette grande marque, dont la notoriété n'est plus à faire en matière de technique du froid et des caves à vin en particulier.

La saison d'automne: après un bel été, l'automne et les frimas de l'hiver se profilent à l'horizon. Afin de satisfaire à la tradition, Art of Bacchus a sélectionné pour vous une large gamme de produits, pour accompagner merveilleusement vos repas de saison. Art of Bacchus vous propose en exclusivité à Lausanne

Une adresse: situé au chemin du Closelet 4, Art of Bacchus est ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 19h et le samedi de 10 à 18h.

Philippe Divorne se réjouit de pouvoir accueillir et conseiller toutes les personnes soucieuses d'obtenir des produits uniques et un service personnalisé.

Pour toute information ou renseignement complémentaire:
Art of Bacchus Sàrl, Closelet 4
Tél. 021 601 75 81 ou 079 786 39 98
E-mail: info@artofbacchus.ch
Web: www.artofbacchus.ch

Un seul prestataire pour tous vos besoins...

Electricité - Gaz naturel - Chauffage à distance - Multimédia

www.lausanne.ch/sil

Services Industriels

Grande Exposition-bourse 29 novembre de la Société Lausannoise de Timbrologie

Chaque année, la Société Lausannoise de Timbrologie (SLT) organise sa grande Exposition-bourse. Cette année, elle a lieu le dimanche 29 novembre, Aula des Cèdres (voir annonce ci-contre), organisée à l'occasion de la traditionnelle

Journée du timbre

fêlée dans des dizaines de villes de toute la Suisse.

La manifestation officielle de la Journée du timbre 2009 aura lieu du 11 au 13 décembre à Bulle (exposition *Phil... A Folie 09*).

L'exposition philatélique de la SLT du 29 novembre comptera quelque septante cadres. On pourra y voir les collections de membres de la SLT, dont certaines ont été primées sur les plans suisse et international. Plusieurs collections seront également présentées par les membres de la Société Philatélique de Neuchâtel et le Club Philatélique de Douvaine, les deux sociétés invitées cette année.

Bourse avec de nombreux négociants

Une exposition philatélique ne pouvant pas se concevoir sans une bourse, quinze négociants de timbres et de cartes postales seront présents. Ils permettront ainsi à chacun de trouver LE timbre-poste qui lui manque depuis longtemps ou une pièce inédite. En plus, un expert officiel de l'ASEP sera à la disposition du public: si vous avez dans vos armoires la collection de grand-papa ou des timbres trouvés dans un vieux carton, vous aurez la possibilité de venir vous renseigner sur leur valeur.

La grande fête des philatélistes

La Poste suisse sera présente et son Service philatélique vendra le timbre-poste spécial *Journée du timbre 2009* et les timbres *Pro Juventute*. Vous pourrez aussi acquérir d'anciens livres et catalogues provenant de la bibliothèque de la SLT

et participer à un grand concours doté de nombreux prix.

Les membres de la SLT se réjouissent de votre venue et se feront un plaisir de vous renseigner sur les nombreux avantages d'une adhésion à la Société Lausannoise de Timbrologie. Et pour que la fête soit belle, une buvette servira boissons et repas chauds. De nombreuses places de parc sont disponibles devant l'Aula des Cèdres.

Nous vous attendons nombreux à notre Exposition-bourse !

Si vous désirez des infos sur cet intéressant hobby qu'est la philatélie, n'hésitez pas à contacter M. Pierre Dupuis, président SLT Rte du Bon 52, 1167 Lussy/Morges Tél. 021 801 03 44 pierre-michel.dupuis@bluewin.ch

Infos sur le site internet:
www.philatelie-lausanne.ch



Grande Exposition - Bourse philatélique

organisée par la Société Lausannoise de Timbrologie (SLT)

Plusieurs collections primées
Collections des Sociétés philatéliques de Neuchâtel et de Douvaine (France), clubs invités
15 négociants professionnels et 2 experts officiels
Vente des timbres Pro Juventute

Dimanche 29 novembre 2009

Aula des Cèdres, av. de Cour 33 - 9-17h non-stop
Restaurant - Buvette - Parking gratuit - Entrée libre



Vancouver 2010

Développement durable et traditions vivantes

Jusqu'au 11 avril 2010: exposition temporaire mise sur pied dans le cadre des XXI^{es} Jeux Olympiques d'hiver à Vancouver (12-28 février 2010)

Agora

Vancouver 2010: compte à rebours
Lundi 26 octobre à 18h30
Auditorium du Musée

présenté par Jean-Philippe Rapp et Massimo Lorenzi, rédacteur en chef Sport de la TSR.

A quelques mois de l'ouverture des XXI^{es} Jeux Olympiques d'hiver, une

invitation à découvrir comment Vancouver se prépare à accueillir cet événement planétaire. La volonté des organisateurs est de marquer profondément cette édition des Jeux par le respect de l'environnement. Leur résolution est aussi de renforcer la participation des Premières Nations amérindiennes aux Jeux. L'une des ambitions sera

d'encourager tous les participants à devenir les champions de l'air pur et les tenants du développement durable. C'est aussi d'offrir, sur les différents sites (Vancouver, Whistler, Richmond et Cypress Mountain), des joutes passionnantes et une fraternité sportive respectant les valeurs olympiques.

Pour mettre ces Jeux Olympiques en perspective, évaluer le degré de préparation des athlètes, découvrir l'originalité de ce nouveau rendez-vous olympique, le Musée Olympique accueillera notamment: Jacques Rogge, président du CIO, Gilbert Felli, directeur exécutif des Jeux Olympiques, Jörg Schild, président de Swiss Olympic, Larry Hurras, entraîneur du SC Berne, Mellie Francon (SUI), snowboard, Swiss Olympic TOP Athlete, et Vincent Defrasne (FRA), champion olympique de biathlon aux JO d'hiver de Turin en 2006.

Entrée libre, réservation indispensable au 021 621 65 11

LE MUSÉE OLYMPIQUE

VANCOUVER 2010

Expositions et animations
du 8 octobre 2009 au 11 avril 2010

Développement durable et traditions vivantes

Des représentants de la communauté haïda et de jeunes athlètes suisses érigeront ensemble un totem réalisé par l'artiste Jim Hart.

Nombreuses activités culturelles pendant toute la durée de l'exposition.

Visites guidées de l'exposition *Transcender les traditions: l'art contemporain de la côte nord-ouest du Canada* par Françoise Ramseier, historienne de l'art. À 14h les 25 octobre, 8 novembre et 20 décembre 2009.

Le Musée Olympique
Quai d'Ouchy 1, Lausanne
Ouvert tous les jours de 9h à 18h
Fermé le lundi du 1^{er} novembre au 31 mars
Informations: +41 21 621 65 11
www.olympic.org

Partenaire officiel du Musée Olympique:



Des nouveautés au restaurant

Les Villas d'Asie

Afin de présenter son nouveau concept culinaire et la nouvelle disposition du restaurant qui vous offrira une ambiance intime et conviviale, le restaurant Les Villas d'Asie à Ouchy a organisé une soirée d'inauguration et musicale années 70.

Chacun a pu apprécier les nouveaux volumes du restaurant, la nouvelle salle qui permet d'organiser des réunions de sociétés ou des repas de famille, la superbe terrasse réaménagée, ainsi que le fumoir, agrémenté d'un billard, qui sera à dispo-

mid, le restaurant panoramique du port d'Ouchy vous invite tout prochainement à tester un nouveau volet gastronomique, centré sur la fraîcheur des produits (viandes, fruits de mer, poissons, crustacés, champignons, légumes, etc.).



Photos: Teppan-Yaki (à gauche en bas), grillade et barbecue (ci-dessus gauche), fondue chinoise, menu canard pékinois (droite): au gré des quatre saisons, la clientèle

Outre les représentants des autorités, du monde économique du bassin lémanique, de nombreuses personnalités, pirates et habitants de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, plus d'une quinzaine de sociétés locales lausannoises ont été associées à cet événement.

sition de la clientèle dans l'Espace Motor Yacht Club Léman. Les Villas d'Asie, après trois belles saisons où chacune et chacun a pu découvrir une carte cuisine asiatique fort agréable et le réputé buffet impérial proposé chaque jeudi soir, ainsi que samedis et dimanches

En grande première

SWISSFLEX

La literie suisse de grande renommée

chez **MULTILITS**

Offres spéciales Swissflex.
Du 1.10. au 15.11.2009

MULTILITS Boulevard de Grancy 14 • 1006 Lausanne
021 617 39 40 • www.multi-lits.ch

pourra choisir les produits et la quantité qu'elle veut déguster parmi l'offre présentée en vitrine. La cuisson des mets et des plats se fait à la minute sur plaque, grille, barbecue ou à la vapeur; différentes sauces ou accompagnements vous seront proposés au gré de vos envies. Selon votre appétit, l'option buffet à volonté ou sur mesure vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs au juste prix (ci-dessous).

Bien sûr, en parallèle, l'option traditionnelle à la carte restera pour la clientèle qui a une idée claire de ce qu'elle veut déguster, ainsi que pour celles et ceux qui ne désirent pas forcément se lever pour faire leur choix.

A découvrir, dès la deuxième quinzaine de novembre:

Quai de la Nautique, port d'Ouchy
Téléphone 021 617 71 51.

Les Villas d'Asie

WWW.LANAUTIQUE.CH

BUFFET IMPÉRIAL

Fr. 32.-

- Jeudi soir, samedi et dimanche midi
- Cuisine non-stop le dimanche
- Plus de 40 plats à volonté
- Enfants 1/2 prix

LAUSANNE/PORT D'OUCHY
021 617 71 51



Société de développement du sud-ouest lausannois

La journée des inaugurations

Comme annoncé entre autres par le JO de septembre, le samedi 3 octobre a été placé sous un double événement fait d'inaugurations et du brunch offert par l'Association des commerçants de Cour-Village.

En haut, de droite à gauche: Mme Zosso, présidente de Cour-Village, M. Cretton, graphiste à la Ville de Lausanne, M. Segura, président SDSO

Ci-contre: le brunch et ses hôtes



Historique

La dénomination de la plus longue artère lausannoise (155 numéros) dérive de « curtis » nom d'une villa gallo-romaine qui devait se trouver dans l'espace compris entre l'actuelle avenue de Cour et le chemin de Primerose. L'importance de cette maison est inconnue mais à son emplacement se construisit au fil des siècles une petite agglomération rurale faite en 1698 de septante habitants.

« Les Cours » telle était l'appellation de ce hameau selon un guide de 1824. En 1860 on parle encore des « campagnes sur le chemin des Cours à la Maladière » et parfois même au XVIII^e siècle de « village ».

Evolution vers l'appellation « avenue de Cour »

| | | | | | | | | |
|----------------------------------|---|--|--|-----------------------------------|---|--|--|--|
| 1883 | 1893 | 1898 | 1899 | 1903 | 1945 | 1999 | 2006 | 2008 |
| Construction du Collège de Cour. | Création de la Société pour le développement de Lausanne. | La Municipalité estime qu'il convient de donner le nom de « chemin de Cour » au tronçon de la route Lutry-Maladière entre le carrefour de Beaugard et le hameau de Cour. | Le 1 ^{er} juillet, la Direction de police suggère de donner un nom à plusieurs voies publiques du quartier dont l'avenue de Cour. | Le tram arrive jusqu'à Montolieu. | Le 8 février, fondation de la Société de développement du sud-ouest Lausannois. | Le 3 juillet, le conseil communal de l'avenue de Cour est fêté par la SDSO en concours avec l'Association Cour-Primerose et la Paroisse de Saint-Jean. | Le 21 mars, le Conseil communal approuve le préavis concernant le réaménagement de l'avenue de Cour. | Le 24 mai, inauguration de l'avenue de Cour par la SDSO en collaboration avec la population, les Services concernés de la Ville, les entreprises ayant ouvert à la réflexion et les commerçants. |

Plaquette historique et brunch

Grâce à l'esprit d'ouverture des comités de l'Association des commerçants de Cour-Village, emmené par sa présidente M^{me} Zosso, et de la SDSO, l'événement fait de la pose d'une plaquette sur l'immeuble de Cour 69 et le brunch généreusement offert par les commerçants, constitue à n'en pas douter une première dans le quartier.

Un nombreux public a répondu à cette manifestation à laquelle un soleil radieux avait aussi répondu présent.

Nos vifs remerciements à tous les acteurs de la journée et à la Ville de Lausanne pour sa générosité faite de la réalisation et du montage de la plaquette.

Placette de jeux et de détente de Contigny

La fête s'est poursuivie dans un autre quartier couvert par la SDSO avec l'inauguration de cette placette pour la plus grande joie des enfants invités à l'événement.

Sincères remerciements à la Ville de Lausanne et en particulier à M. Modoux et toute son équipe du service des Parcs et promenades.



De dr. à gauche: MM. Bourquin, municipal, Segura, président SDSO, Modoux, répondant de la Ville pour les places de jeux



Joie dans le parc

« BVA Logistique, l'adresse exclusive pour une campagne de marketing réussie. »



Pimentez votre marketing direct !



L'assurance d'être vu !

BVA Logistique SA
Ch. de Maillefer 41 - case postale 32
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021 642 01 20 - Fax 021 642 01 21
www.bva.ch

La soirée choucroute

Elle aura lieu le mercredi 11 novembre 2009 à la Maison de Saint-Jean. Réservez bien la date! Tous les détails figureront dans une invitation personnalisée.

Pour le comité, Jean-Daniel Henchoz



JOURNAL DOUCHY

Edition, administration, publicité, correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA
Case postale 215, 1052 Le Mont
Tél. 021 641 61 40 - Fax 021 641 61 49
E-mail: journalouchy@grouxsa.ch

Tarifs publicitaires: (sans TVA)
Base 10 colonnes (larg. 1 col. 25 mm)
Fr. -.89 par mm haut. et par colonne
Abonnement (7-9 parutions): - 37%
Supplément première page: + 50%
Supplément pour 1 couleur: Fr. 56.-
Supplément quadrichromie: Fr. 164.-

Tirage: 21 000 ex.

Distribution:

19 250 ex. dans le tiers sud de la ville de Lausanne, 1750 ex. par expédition

Abonnement: possibilité de recevoir le journal par courrier pour Fr. 20.- par année au CCP 10-16274-6
Groux arts graphiques SA
1052 Le Mont / Lausanne

VERRES CASSÉS ?
remplacements
RAPIDES

VITRERIE MARIONI SA
ch. du Village 16 • 1012 Lausanne
Tél. 021 729 80 81

KIDSpace

- Accueil parents-enfants
- Halte-garderie, ateliers créatifs
- Organisation d'anniversaires
- Ateliers de vacances
- Cours et Activités

KIDSpace
Av. Juste-Olivier 10-12
Tél. 021 312 11 70

www.kidspace.ch info@kidspace.ch

Super offre leasing 2.9% !!!



Garage de la Petite Corniche
Michel Delessert SA • 1095 Lutry
021 791 52 65 • toyota@bluewin.ch

Calendrier de l'Avent

Au fur et à mesure que Noël approchera, dès le 1^{er} décembre, les différentes fenêtres s'ouvriront sur l'avenue de Cour pour vous laisser découvrir les promotions proposées par les commerçants de votre quartier. Dès fin novembre, plus d'informations sur le site internet de l'association:

www.lausannecourvillage.ch



Journal d'Ouchy

Délai rédactionnel du N°9: Distribution:

Groupements et sociétés

Lundi 23 nov. 10 déc.

Adressez-nous par e-mail vos textes, logo, photos, pour que nous puissions publier tout ce que vous voulez faire savoir aux habitants du bas de la ville, dans les délais rédactionnels ci-contre et pour les parutions qui y correspondent.

journalouchy@grouxsa.ch

Lisible intégralement sur Internet:

www.journalouchy.ch

A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE
LE PLUS GRAND CHOIX **bico** À LAUSANNE
matelas



LA CLÉ D'UN SOMMEIL IDÉAL...
iDEALiT

depuis 32 ans à l'av. Dapples 17
Tél. 021 616 73 79 info@idealit.ch
10% sur présentation de cette annonce



Bienvenue au
Marché de Noël
de l'Eglise suédoise à Lausanne

au Centre pluriculturel d'Ouchy (CPO, Beau-Rivage 2)
Samedi 5 décembre de 11h à 18h
Dimanche 6 décembre de 11h à 17h 30
Sainte Lucie et sa suite arrivent les deux jours à 16h



Vente: Spécialités culinaires suédoises, artisanat traditionnel, décorations de Noël, livres, bonbons, etc.

Restauration: Pâtisseries, canapés au saumon et aux crevettes à la suédoise, café, thé, bière, limonades, ainsi que notre vin chaud aux épices, le « Glögg ».

Le Paradis des enfants: Père Noël, pêche miraculeuse, divers jeux, bricolage et goûter.

Tombola, etc.



Christ Church Av. de l'Eglise-Anglaise 1

Marché de Noël

Vendredi 27 novembre 18-20h
Samedi 28 novembre 10-16h

Profitez-en pour venir admirer l'intérieur de l'église avec ses vitraux, entendre l'orgue et faire vos achats pour Noël.

Petite restauration tout le jour
Soupe à midi, gâteaux
Pâtisseries anglaises

Tombola, artisanat
Jeux, décorations, cadeaux
Brocante, bijoux et accessoires
Livres en anglais et français
Cartes de Noël, confitures...



Quartier solidaire de sous-gare / Mont-d'Or
Rencontres thématiques

Dans notre quartier **habitant** de nombreuses personnes spécialisées dans divers domaines qui intéressent nos vies quotidiennes, nous leur avons demandé de venir nous communiquer un pan de leurs compétences et de participer à un moment d'échange.

Françoise Messant Mercredi 28 octobre
(Prof. UNIL)

Où va le travail humain?

Pierre Corbaz Mercredi 2 décembre
La parole du patient

20 h15 - 22h, suivie du verre de l'amitié
à la Maison de Quartier sous-gare, av. Dapples 50

Informations: www.sousgareinfo.ch • Contact: info@sousgareinfo.ch

Antoinette Aenishänslin, Jacques Aenishänslin, Sylvie Kairis Grasset, Nicolas Grasset, Laure-Anne Guigon, Jean-Pierre Fragnière, Pierre Marguerat, Marie Mathyer, Floriane Nikles, Anne Perrier *Habitant-e-s du quartier*

Vous êtes bienvenu-e-s à ces rencontres de réflexion, d'échange et de partage.

Elargissez votre cercle de connaissances près de chez vous.

Entrée libre

Le Groupe d'initiative:



Du vendredi 6
au dimanche 15 novembre
Ma-sa 20h30, di 17h, lundi relâche
PAUVRES RICHES

Texte et dramaturgie: Yves Robert
Mise en scène: Julien Barroche
Jeu: Christine Chalard, Olivia Seigne, Thierry Romanens et Philippe Vuilleumier
Scénographie: Jean-Claude Maret
Costumes: Atelier Gare7, J. Nardin
Lumières: Philippe Maeder

Il n'y a pas de doute, les riches sont à plaindre! Tous ces problèmes à résoudre, toutes ces décisions à prendre! Il faut savoir jouer au golfe de nuit, éviter de se perdre chez soi, être excentrique avec mesure... C'est du moins l'interprétation qu'en fait un couple de pauvres (Lucia Espérenza et Exen Wills), lorsque le hasard les amène à jouer aux riches. Imaginez que cette imposture se double d'un coup du sort: la soudaine faillite des vrais riches (Pétula et Oskar Grumann)... Que devient alors le monde, si les



Un accueil chaleureux
Deux pharmacies proches de vous
Des professionnelles à votre écoute...

Pharmacie COUR
Aromathérapie HE Sanoflore
Dominique ZOSSO, pharmacienne
Av. de Cour 67, tél. 021 616 38 23

... leurs compétences au service de votre santé!

Pharmacie de la BATELIÈRE
Homéopathie Schmidt-Nagel
Fleurs de Bach
Anne PERRIER, pharmacienne
Av. de Cour 105, tél. 021 616 55 54

Livraisons à domicile par nos équipes dans le quartier

restaurant **Le Pirate** brasserie
Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7
Venez déguster nos fameux filets de perche Selon les recettes du « Pirate »
Place de la Navigation 4
Tél. 021 613 15 00

Moules marinières frites et une bière Fr. 31.-
www.aulac.ch

Bandes dessinées
Belphégor

Patricia et Didier Rognon www.bdbelphégor.ch
Bd de Grancy 10 • 1006 LAUSANNE • Tél + fax 021 616 95 93
Neuves - Occasions - Objets BD - Collections - Sérigraphies

Jacques Belet Electricité SA
Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Avenue de Cour 110
Tél. 021 601 42 42
Fax 021 601 42 41

DELACOMBAZ VELOS RÉPARATIONS toutes marques

Av. W.-Fraise 10
Tél. 021 616 38 59
www.delacombaz-velos.ch

Logos: TREK, SCOTT, koga@mlyata, BROMPTON

pauvres renoncent aux richesses et si les riches, une fois pauvres, souhaitent le rester? Qui va-t-on plaindre? Après avoir exploré le monologue (*La femme qui tenait un homme en laisse*) ainsi qu'un récit à plusieurs voix (*Le livre des tempêtes*), la Cie Fantôme propose une comédie aigre-douce sur la fortune et l'infortune et sur le rapport étrange de l'argent et du bonheur...

Mercredi 2 décembre de 10 à 17h
Comme chaque année au mois de décembre sera organisé le

MARCHÉ AUX PUCES

Pour vos cadeaux, venez trouver à de très petits prix meubles, bibelots, vaisselle, verres, ustensiles de cuisine, vêtements, etc. Toute la journée cafétéria avec vin chaud épicé.

Mercredis 28 octobre, 25 novembre, 9 décembre, 27 janvier, 24 février, 24 mars, 21 avril, 19 mai et 23 juin

ATELIERS DE MUSIQUE CRÉATIVE

pour enfants. «Le Jeu des sons» (le sens du jeu) sera le fil conducteur de ces ateliers animés par Bill Holden.

Horaire & âge
10h - 11h30 pour les 4-5 ans
14h - 15h30 pour les 6 ans et plus

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreuses et nombreux au CPO
Réservations - Renseignements - Location de salles: 021 616 26 72
CPO, Beau-Rivage 2, 1006 Lsne
www.cpo-ouchy.ch



LOUEZ
votre écran plat
LCD-Plasma

dès Fr. 39.- / mois

HUGUENIN
TV HI-FI VIDEO
Bd de Grancy 46
Tél. 021 312 22 00
Fax 021 323 78 05

Boutique
De Vita
couture & prêt-à-porter

Madame Giannattasio

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86

**LABORATOIRE
DE PROTHÈSE DENTAIRE**

Tél. 021 601 87 70

devis gratuit
prestations 7/7 jours
confection de nouvelles prothèses
réparations et rebasages
travail soigné et de qualité

En cas de nécessité, déplacement à domicile

Avenue de Cour 11 1007 LAUSANNE

De Rose
GARAGE
ATELIER MÉCANIQUE

Voitures modernes et anciennes

Avenue Dapples 54 • Tél. 021 616 55 06

Rosaline
Boutique

Vêtements et accessoires
pour dames

boutique@rosaline.ch
www.rosaline.ch

Téléphone: 021 601 77 11 Av. d'Ouchy 8

JOURNAL D'OUCHY

Ch. de Rionzi 58, case 215, 1052 Le Mont

Téléphone: 021 641 61 40
Fax: 021 641 61 49

journalouchy@grouxsa.ch

groux
arts graphiques sa

réalise également
tous vos imprimés

N° 8
Octobre
2009



**auto
lumière**
sàrl

Jean-François Graf

Votre garagiste

Av. du Rond-Point 4
1006 Lausanne
Tél. 021 616 65 26
Fax. 021 616 06 81
auto-lumiere@bluwini.ch
www.autolumiere.ch

Tous les jeudis
Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h *Stamm des pirates et ami(e)s*

25 octobre
Lausanne Marathon Places Milan et Navigation
17^e Marathon de Lausanne Mus. Olymp.

28 octobre, 2 décembre
Quartier solidaire de Sous-gare / Mont-d'Or
20 h 15 *Rencontres thématiques* Voir page 7

1^{er} et 8 novembre
Union des brocanteurs romands Place Navigation
Fête du livre et du disque

11 novembre
Société de développement du Sud-ouest Voir page 6
Soirée choucroute

12 novembre
Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy Voir page 2
Rencontre avec les présidents des sociétés Ouchy-Vidy

29 novembre
Société Lausannoise de Timbrologie Aula des Cèdres
9 h - 17 h *Grande expositio-bourse* Voir page 4

27-28 novembre
Eglise anglaise de Lausanne Voir page 7
Marché de Noël

1^{er} au 24 décembre
Association Cour-Village Voir p. 6 et prochain JO
Calendrier de l'Avent
Chaque jour une nouvelle fenêtre...

2 décembre
CPO - Centre pluriculturel d'Ouchy Voir page 7
Marché aux puces ch. Beau-Rivage 2

5-6 décembre
Eglise suédoise de Lausanne Voir page 7
Marché de Noël
avec sainte Lucie et sa suite...

Dans nos musées...
Musée Olympique Quai d'Ouchy, tous les jours 9-18 h
Dès 1^{er} novembre: fermé le lundi
Vancouver 2010. Voir page 5
Développement durable et traditions vivantes

Musée de l'Elysée 11-18 h, fermé lundi, av. Elysée 18
18.11-21.fév. *Impressions en continu,*
Steidl l'art du livre

Musée romain de Vidy 11-18 h, fermé le lundi
Décus en bien, surprises archéologiques
en terre vaudoise

Espace des Inventions Vallée de la Jeunesse 1
Mar.-sam. 14h-18 h • Dim.+ fériés 10h-18 h
Dès 7 ans *Manivelles & roues dentées,* une expo
dans les rouages de la technique futée

Au théâtre...
Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E 021 619 45 45
26.10 - 15.11 *La vieille et la bête* Chapiteau
de et par Ilka Schönbein, d'après
Le petit âne gris, des frères Grimm
27.10 - 12.11 *La Fabbrica* Salle de répétition
d'Ascanio Celestini
29.10 - 22.11 *La musica deuxième* La Passerelle
de Marguerite Duras
28.10 - 8.11 *Sans objet* Salle Ch.-Apothéoz
d'Aurélien Bory

Théâtre Kléber-Méleau 021 625 84 29 jours de repr.
6-29 nov. *De l'amour,* d'Anton Tchekhov

CPO - Centre pluriculturel d'Ouchy Beau-Rivage 2
6-15 nov. *Pauvres riches* Voir page 7

Théâtre Vide-Poche Place de la Palud
6-15 nov. *Les Muses orphelines*
par la Compagnie Fraise Bleue
15 nov. *Deseo flamenco*
Christine Guignard et Fuego y Alegria
1 guitariste, 1 chanteur, 7 danseuses...

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule

Réparations
Devis gratuit

Montres **TISSOT**

A. FLEURY
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

Boulangeries-pâtisseries
Tea-Rooms

José et Luisa Ferreira

Le Boulevard Gourmand
Bd de Grancy 58 021 601 11 24

Le Petit Coin Gourmand
www.le-petit-coin-gourmand.ch
Av. de Cour 6A • 021 617 88 38

MENUISERIE
EBÉNISTERIE

- Agencements
- Réparations
- Transformations
- Entretien
d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.
Maîtrise fédérale

Tél. 021 616 24 78
Fax 021 784 22 74*

Av. de Cour 38 c

**Tabacs
Journaux
Loterie**

Pierre-Alain Dessemontet

Plus de 1000 revues suisses et étrangères!
Carte de fidélité pour «Le Matin» du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

Populaire
**Pharmacies
Populaires**
Votre santé au meilleur prix!

15%
le 1^{er} du mois
(sur tous les articles sauf
médicaments remboursés)

20%
pilules contraceptives
et préservatifs

20%
sur Vichy,
Eucerin

Ordonnances:
Pas de taxe et
rabais (3% - 5%)
si paiement comptant

www.pharmapop.ch

4 Pharmacies Populaires proches de chez vous:

- Rue de l'Alé 40 021 312 35 73
- Bd de Grancy 4 021 616 38 62
- Av. d'Echallens 61 021 624 08 70
- Rte d'Oron 4 021 652 48 70